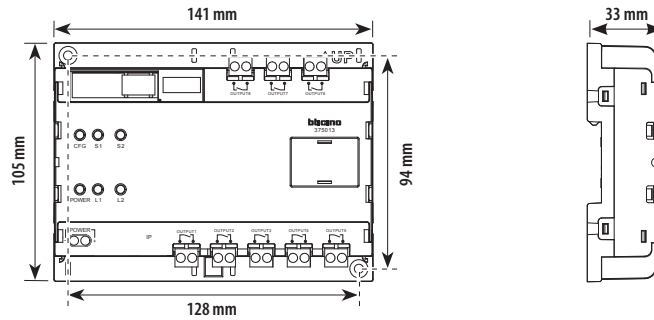
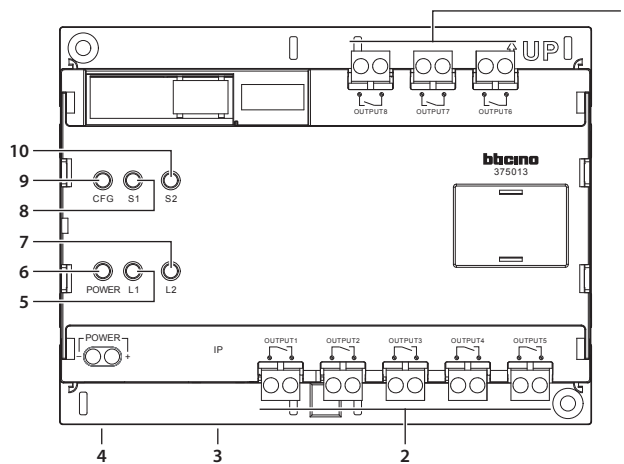


- Dati dimensionali
- Dimensional data
- Données dimensionnelles
- Datos dimensionales



- Vista frontale
- Front view
- Vue frontale
- Vista frontal



1. Relè OUTPUT 6 – 8
2. Relè OUTPUT 1 – 5
3. Connettore RJ45 (\*)
4. Connettore ingresso alimentazione ausiliaria (24Vdc)
5. LED L1:  
Acceso = almeno 1 relè commutato in chiuso  
Spento = nessun relè commutato in chiuso
6. LED POWER:  
Acceso = alimentato  
Spento = disalimentato
7. L2: NON USATO
8. Pulsante S1:  
- reset alle condizioni di fabbrica (mantenere premuto 10")  
- funzione retry (pressione breve)
9. LED CFG: LED configurazione  
Lampeggio 3sec ON/3sec OFF = dispositivo non configurato  
Lampeggio 1sec ON/1sec OFF = dispositivo in fase di configurazione o aggiornamento  
Acceso fisso = dispositivo configurato  
Lampeggio 0,2sec ON/0,2 sec OFF = identificazione dispositivo da software in corso.
10. Pulsante S2: pulsante per identificazione dispositivo su Software DES. Durante il processo di configurazione da SW, una volta premuto viene identificato nel SW stesso.

(\*) Questo dispositivo non supporta alimentatori POE standard, ma solo alimentatori POE identificati con 375002.  
Collegare il cavo cat5/5e/6 FTP o cat5/5e/6 UTP con ferrite in dotazione al connettore.

1. Relay OUTPUT 6 – 8
  2. Relay OUTPUT 1 – 5
  3. RJ45 connector (\*)
  4. Auxiliary power supply input connector (24Vdc)
  5. LED L1:  
On = at least 1 relay switched to closed  
Off = no relay switched to closed
  6. LED POWER:  
On = powered  
Off = not powered
  7. L2: NOT USED
  8. S1 pushbutton:  
- reset to the factory settings (pressed for 10")  
- retry function (short pressure)
  9. LED CFG: Configuration LED  
Flashing 3sec ON/3sec OFF = device not configured  
Flashing 1sec ON/1sec OFF = device being configured or updated  
ON steady: device configured  
Flashing 0.2sec ON/0.2 sec OFF = device identification from software in progress.
  10. S2 pushbutton: pushbutton for the identification of the device on the DES Software.  
During the SW configuration process, once pressed it is identified in the SW itself.
- (\*) This device does not support standard POE power supplies, but only POE power supplies identified with 375002.  
Connect the cat5/5e/6 FTP or cat5/5e/6 UTP cable with ferrite supplied to the connector.

1. Relais OUTPUT 6 – 8
2. Relais OUTPUT 1 – 5
3. Connecteur RJ45 (\*)
4. Connettore d'entrée alimentation auxiliaire (24Vdc)
5. Voyant L1 :  
Allumé = au moins 1 relai commuté en position fermé  
Éteint = aucun relai commuté en position fermé
6. Voyant POWER:  
Allumé = alimenté  
Éteint = non alimenté
7. L2 : NON UTILISÉ
8. Bouton S1 :  
- rétablissement des réglages par défaut (maintenir enfoncé pendant 10")  
- fonction retry (pression brève)
9. Voyant CFG : LED configuration  
Clignotement 3 sec. ON / 3 sec. OFF = dispositif non configuré  
Clignotement 1 sec. ON / 1 sec. OFF = dispositif en phase de configuration ou mise à jour  
Allumé fixe = dispositif configuré  
Clignotement 0,2 sec. ON / 0,2 sec. OFF = identification du dispositif via logiciel en cours.
10. Bouton S2: bouton pour identification du dispositif sur le Logiciel DES. Pendant le processus de configuration du logiciel, une fois enfoncé, il est identifié dans ce dernier.

(\*) Ce dispositif ne supporte pas les alimentateurs POE standard mais uniquement les alimentateurs POE identifiés par la référence 375002.  
Brancher le câble cat5/5e/6 FTP ou cat5/5e/6 UTP avec ferrite fourni avec le connecteur.

1. Relé OUTPUT 6 – 8
  2. Relé OUTPUT 1 – 5
  3. Conector RJ45 (\*)
  4. Conector de entrada de la alimentación auxiliar (24Vcc)
  5. LED L1:  
Encendido = al menos 1 relé conmutado en cerrado  
Apagado = ningún relé conmutado en cerrado
  6. LED POWER:  
Encendido = alimentado  
Apagado = desalimentado
  7. L2: NO UTILIZADO
  8. Pulsador S1:  
- restablecimiento de los ajustes de la fábrica (presionar sin soltar 10")  
- función retry (presión breve)
  9. LED CFG: LED configuración  
Parpadeo 3 seg. ON / 3 seg. OFF = dispositivo no configurado  
Parpadeo 1 seg. ON / 1seg. OFF = dispositivo en la fase de configuración o actualización  
Encendido fijo = dispositivo configurado  
Parpadeo 0,2 seg. ON / 0,2 seg. OFF = identificación del dispositivo mediante software en curso.
  10. Pulsador S2: pulsador para identificación del dispositivo en el Software DES. Durante el proceso de configuración en el SW, al presionarse se identifica en dicho SW.
- (\*) Este dispositivo no es compatible con alimentadores POE estándares, sino solamente con alimentadores POE identificados con 375002.  
Conectar el cable cat5/5e/6 FTP o cat5/5e/6 UTP con ferritas en dotación al conector.

• Schemi di collegamento

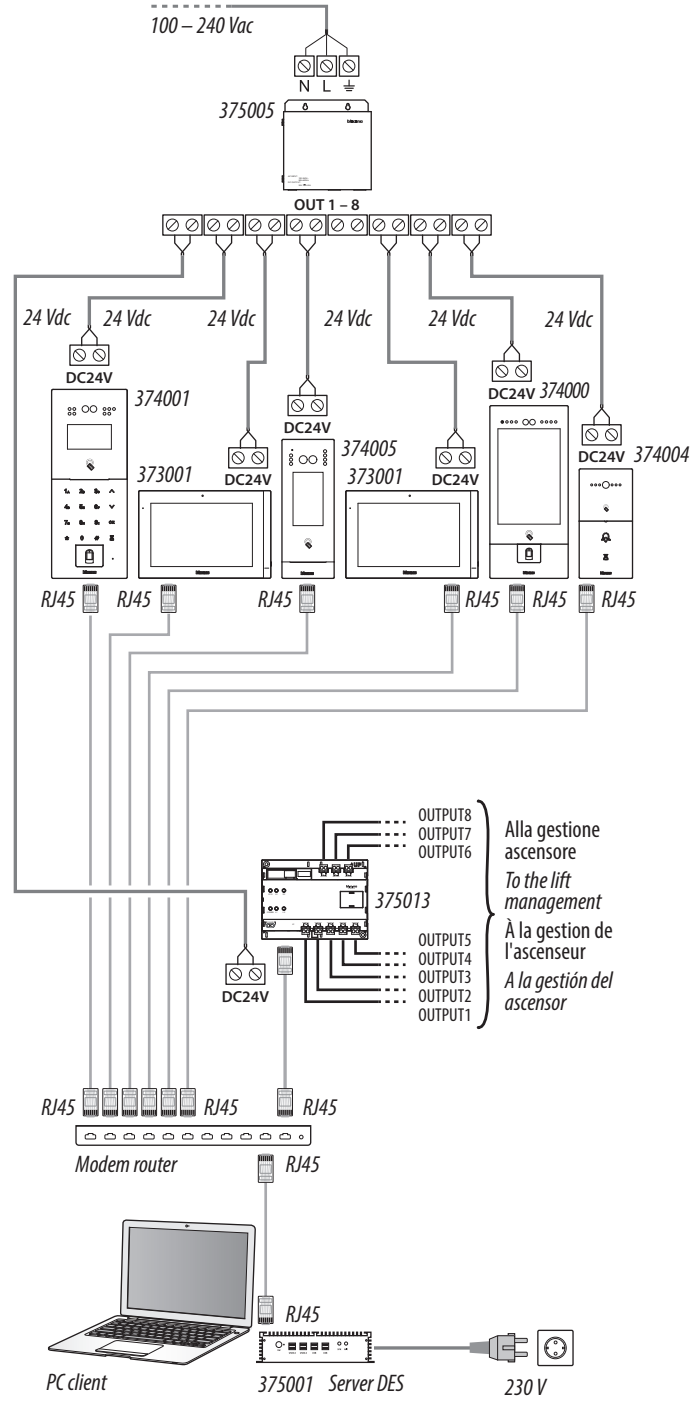
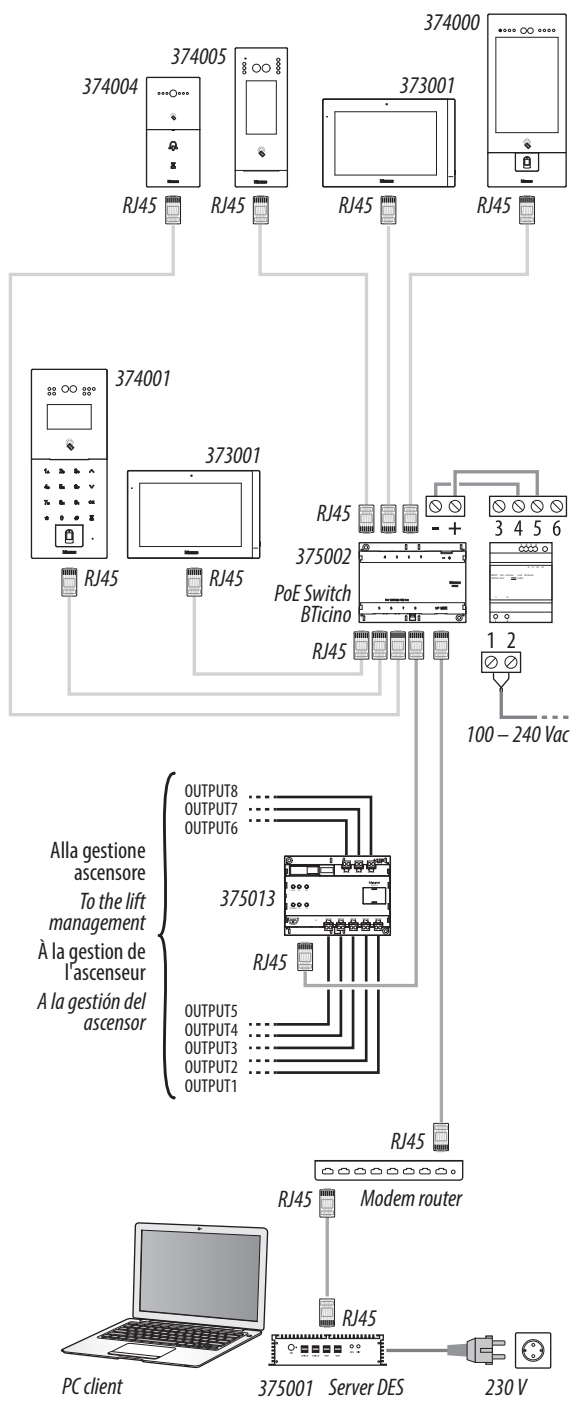
• Wiring diagrams

• Schémas de branchement

• Esquemas de conexión

- Schema con alimentazione tramite PoE Switch BTicino
- Diagram with power supply by BTicino PoE Switch
- Schéma de l'alimentation avec PoE Switch BTicino
- Esquema con alimentación mediante PoE Switch BTicino

- Schema con alimentazione locale
- Diagram with local power supply
- Schéma de l'alimentation locale
- Esquema con alimentación local



- **Attenzione:** questo dispositivo non supporta alimentatori POE standard, ma solo alimentatori POE identificati con 375002. Collegare il cavo cat5/5e/6 FTP o cat5/5e/6 UTP con ferrite in dotazione al connettore.  
**Attenzione:** non collegare direttamente le porte PoE a un'interfaccia di rete non idonea, come ad esempio un dispositivo alimentato da una tensione diversa. Collegare la porta UP LINK a una porta idonea, mai a una porta PoE.  
**Nota:** per collegare i dispositivi è possibile utilizzare entrambi i tipi di cablaggio (schema A o schema B) o anche misti.
- **Attention:** this device does not support standard POE power supplies, but only POE power supplies identified with 375002. Connect the cat5/5e/6 FTP or cat5/5e/6 UTP cable with ferrite supplied to the connector.  
**Attention:** do not directly connect PoE ports to an unsuitable network interface, such as a device powered by a different voltage. Connect the UP LINK port to a suitable port, never to a PoE port.  
**Note:** to connect the devices it is possible to use both types of wiring (diagram A or diagram B) or even mixed ones.
- **Attention:** ce dispositif ne supporte pas les alimentateurs POE standard mais uniquement les alimentateurs POE identifiés par la référence 375002. Brancher le câble cat5/5e/6 FTP ou cat5/5e/6 UTP avec ferrite fourni avec le connecteur.  
**Attention:** ne pas brancher directement les ports PoE à une interface de réseau inadaptée, par exemple un dispositif alimenté à une tension différente. Brancher le port UP LINK à un port approprié, en aucun cas à un port PoE.  
**Note:** pour brancher les dispositifs, il est possible d'utiliser les deux types de câblage (schéma A ou schéma B ou mixtes).
- **Atención:** este dispositivo no es compatible con alimentadores POE estándares, sino solamente con alimentadores POE identificados con 375002. Conectar el cable cat5/5e/6 FTP o cat5/5e/6 UTP con ferritas en dotación al conector.  
**Atención:** no se han de conectar directamente los puertos PoE a una interfaz de red no idónea como, por ejemplo, un dispositivo alimentado por una tensión diversa. El puerto UP LINK va conectado a un puerto idóneo, nunca a un puerto PoE.  
**Nota:** para conectar los dispositivos, se pueden usar ambos tipos de cableados (esquema A o esquema B) o incluso combinarlos.

• **Configurazione**

• **Configuration**

• **Configuration**

• **Configuración**

- Per la configurazione ed installazione del dispositivo e qualsiasi altra informazione fare riferimento alla documentazione scaricabile dal sito.
- For device configuration and installation and for any other information, refer to the documentation that can be downloaded from the website.
- Pour la configuration et l'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence à la documentation téléchargeable en se rendant sur le site.
- Para la configuración e instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar la documentación que puede descargarse en el sitio.



www.homesystems-legrandgroup.com

• **Dati tecnici**

• **Technical data**

• **Données techniques**

• **Datos técnicos**

Tensione	24 Vdc
Massimo consumo	60 mA
Portata contatti - OUTPUT 1 – 8	24 Vdc 3A
Sezione massima dei cavi per morsetti	0,5 mm <sup>2</sup>
Temperatura di funzionamento	(- 10) – (+ 55) °C
Grado protezione IP	IP20
Massima umidità relativa	90 %
Voltage	24 Vdc
Maximum consumption	60 mA
Contact output - OUTPUT 1 – 8	24 Vdc 3A
Maximum cable section for clamps	0.5 mm <sup>2</sup>
Operating temperature	(- 10) – (+ 55) °C
IP protection index	IP20
Maximum relative humidity	90 %

Tension	24 Vdc
Consummation maximum	60 mA
Portée des contacts - OUTPUT 1 – 8	24 Vdc 3A
Section maximum des câbles pour bornes	0,5 mm <sup>2</sup>
Température de fonctionnement	(- 10) – (+ 55) °C
Degré de protection IP	IP20
Humidité relative maximale	90 %
Tensión	24 Vcc
Consumo máximo	60 mA
Capacidad contactos - OUTPUT 1 – 8	24 Vcc 3A
Máxima sección de los cables para bornes	0,5 mm <sup>2</sup>
Temperatura de funcionamiento	(- 10) – (+ 55) °C
Grado de protección IP	IP20
Máxima humedad relativa	90 %

**Avvertenze e diritti del consumatore**



Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro.



Divieto di toccare le unità con le mani bagnate.  
Divieto di utilizzo di pulitori liquidi o aerosol.  
Divieto di occludere le aperture di ventilazione.  
Divieto di modificare i dispositivi.  
Divieto di rimuovere parti di protezione dai dispositivi.  
Divieto di esporre l'unità a stitlicidio o a spruzzi d'acqua.  
Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore / freddo.  
Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi e polveri.  
Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte.



Pericolo di shock elettrico.



Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata.  
Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto.  
L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.



Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.  
Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente come da istruzioni installative.  
Assicurarsi che l'installazione dell'unità sia conforme alle normative vigenti.  
Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni.  
Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche.

**Avertissements et droits du consommateur**



Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.



Interdiction de toucher les unités avec les mains mouillées.  
Interdiction d'utiliser des produits de nettoyage liquides ou des aérosols.  
Interdiction de boucher les ouvertures de ventilation.  
Interdiction de modifier les dispositifs.  
Interdiction de retirer les parties de protection des dispositifs.  
Interdiction d'exposer l'unité à des suintements ou à des éclaboussures.  
Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaleur/froid.  
Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs et poudres/poussières.  
Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.



Risque d'électrocution.



Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation.  
Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.  
L'accionamiento a distancia peut causer des dommages corporels ou matériels.



Attention : les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.  
S'assurer que l'installation murale est correctement effectuée conformément aux instructions d'installation.  
S'assurer que l'installation de l'unité est conforme aux normes en vigueur.  
Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies.  
Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.

**Warnings and consumer rights**



Read carefully before use and keep for future reference.



Touching the units with wet hands is forbidden.  
Using liquid cleaners or aerosols is forbidden.  
Blocking the ventilation openings is forbidden.  
Modifying the devices is forbidden.  
Removing protective parts from the devices is forbidden.  
Exposing the unit to water drops or splashes is forbidden.  
Installing the units near heat/cold sources is forbidden.  
Installing the units near harmful gases and powders is forbidden.  
Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden.



Danger of electrical shock.



Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation.  
Switch the power supply OFF before any work on the system.  
Remote operation may cause damage to people or property.



Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel.  
Check that the wall installation has been carried out correctly according to the installation instructions.  
Check that the unit installation complies with the standards in force.  
Connect the power supply wires as indicated.  
Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions.

**Advertencias y derechos del consumidor**



Lea detenidamente antes del uso y conserve la documentación para consultas futuras.



Se prohíbe tocar las unidades con las manos mojadas.  
Se prohíbe el uso de limpiadores líquidos o aerosoles.  
Se prohíbe tajar las aperturas de ventilación.  
Se prohíbe modificar los dispositivos.  
Se prohíbe desmontar las partes de protección de los dispositivos.  
Se prohíbe exponer la unidad a goteos o a chorros de agua.  
Se prohíbe instalar las unidades cerca de fuentes de calor / frío.  
Se prohíbe instalar las unidades cerca de gases nocivos y polvo.  
Se prohíbe fijar las unidades en superficies no aptas.



Peligro de choque eléctrico



Riesgo de caída de los dispositivos por hundimiento de la superficie de montaje o instalación inadecuada.  
Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.  
El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.



Atención: Las operaciones de instalación, configuración, puesta en servicio y mantenimiento han de ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.  
Asegúrese de que la instalación se haya efectuado correctamente según las instrucciones de instalación.  
Asegúrese de que la instalación de la unidad cumpla las normativas vigentes.  
Conecte los cables de alimentación según las indicaciones.  
Para posibles expansiones del sistema, use solamente los artículos indicados en las especificaciones técnicas.



- **Attenzione:** In caso di mancanza di alimentazione il dispositivo non funziona e non è raggiungibile, qualsiasi raccolta di dati personali viene interrotta.
- **Warning:** In case of a power failure, the device does not work and cannot be reached, any collection of personal data is interrupted.
- **Attention:** En cas de coupure d'alimentation le dispositif ne fonctionne pas et n'est pas joignable, aussi toute collecte de données personnelles est interrompue.
- **Atención:** En caso de ausencia de alimentación, el dispositivo no funciona y no resulta accesible, quedando interrumpida cualquier recogida de datos personales.